

Meaning of signals

- 1** A tropical cyclone is centred **within about 800 kilometres** (km) of Hong Kong and **may affect the territory**.
- 3** **Strong wind** is blowing or expected to blow generally in Hong Kong near sea level, with a sustained speed of 41-62 kilometres per hour (km/h), and gusts which may exceed 110 km/h, and the wind condition is expected to persist.
- 8** **Gale or storm force wind** is blowing or expected to blow generally in Hong Kong near sea level, with a sustained wind speed of 63-117 km/h from the quarter indicated and gusts which may exceed 180 km/h, and the wind condition is expected to persist.
- 9** **Gale or storm force wind** is **increasing** or expected to increase significantly in strength.
- 10** **Hurricane force wind** is blowing or expected to blow with sustained speed reaching 118 km/h or above and gusts that may exceed 220 km/h.

Important points to note

- The weather in different parts of Hong Kong cannot be simply inferred from the signal issued. Simply knowing what signal is issued is not enough. **You should take note of the latest tropical cyclone information and related announcements broadcast on radio and TV, and given in the Hong Kong Observatory's website** (<http://www.hko.gov.hk>), **MyObservatory mobile app** and **Dial-a-Weather system** (Tel. No.: 1878 200) **to decide on the actions to take in response to the signal issued.**
- Tropical cyclone warning signals are to warn the public of the threat of **WINDS** associated with a tropical cyclone.
- Owing to local topographical conditions or the presence of buildings nearby, winds at your locality may be substantially different from the general wind strength over Hong Kong. Winds are often stronger over offshore waters and on high ground. Winds are less strong in areas sheltered from the prevailing wind direction.
- The Hong Kong Observatory provides the public with detailed information on regional wind and rain through a diversity of channels, especially the website and mobile app. Members of the public should consider their own circumstances and level of acceptable risk when taking precautions in response to warnings.
- When the No.1 signal is issued, you should take the tropical cyclone into account in planning your activities and beware that strong winds may occur over offshore waters.
- When the No.3 signal is issued, secure all loose objects or take them indoors. Low-lying areas may have flooding or backflow of seawater owing to storm surge. Stay away from dangerous places. Winds are normally expected to become generally strong in Hong Kong within 12 hours after this signal is issued. Winds over offshore waters and on high ground may reach gale force.
- When the No.8 signal is issued, complete all precautions before gales commence. Winds are normally expected to reach gale force generally in Hong Kong within 12 hours after No.8 signal replaces No.3 signal. **The Observatory will make a pre-No.8 special announcement when the No.8 signal is expected within two hours.**
- When the No.9 or No.10 signal is issued, all precautions should be completed. Beware of change in wind directions. Stay indoors and away from exposed windows and doors to avoid flying debris.

Kahulugan ng mga Hudyat

- 1** Isang tropikal na bagyo ang nakasentro sa **loob ng halos 800 kilometro** (km) ng Hong Kong at **maaaring makaapekto sa teritoryo**.
- 3** Ang **malakas na hangin** ay karaniwang humahampas o inaasahang hahampas sa Hong Kong malapit sa kapatagan ng dagat, na may napapanatiling bilis na 41-62 kilometro bawat oras (km/h), at silagbo na maaaring lumagpas sa 110 km/h, at inaasahang magtatagal ang lagay ng hangin.
- 8** Ang **Unos o puwersa ng hanging bagyo** ay karaniwang humahampas o inaasahang hahampas sa Hong Kong malapit sa antas ng dagat, na may napapanatiling bilis na 63-117 km/h mula sa sangkapat na nakasaad at silagbo na maaaring lumagpas sa 180 km/h, at inaasahang magtatagal ang lagay ng hangin.
- 9** Ang **Unos o puwersa ng hanging bagyo** ay **lumalakas** o inaasahang lalakas.
- 10** Ang **napakalakas na hanging bagyo** ay humahampas o inaasahang hahampas na may napapanatiling bilis na umaabot sa 118 km/h o pataas at silagbo na maaaring lumagpas sa 220 km/h.

Mga mahahalagang punto na dapat pansinin

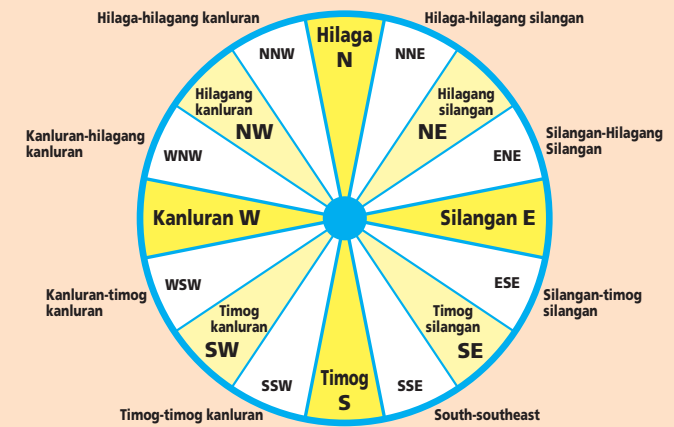
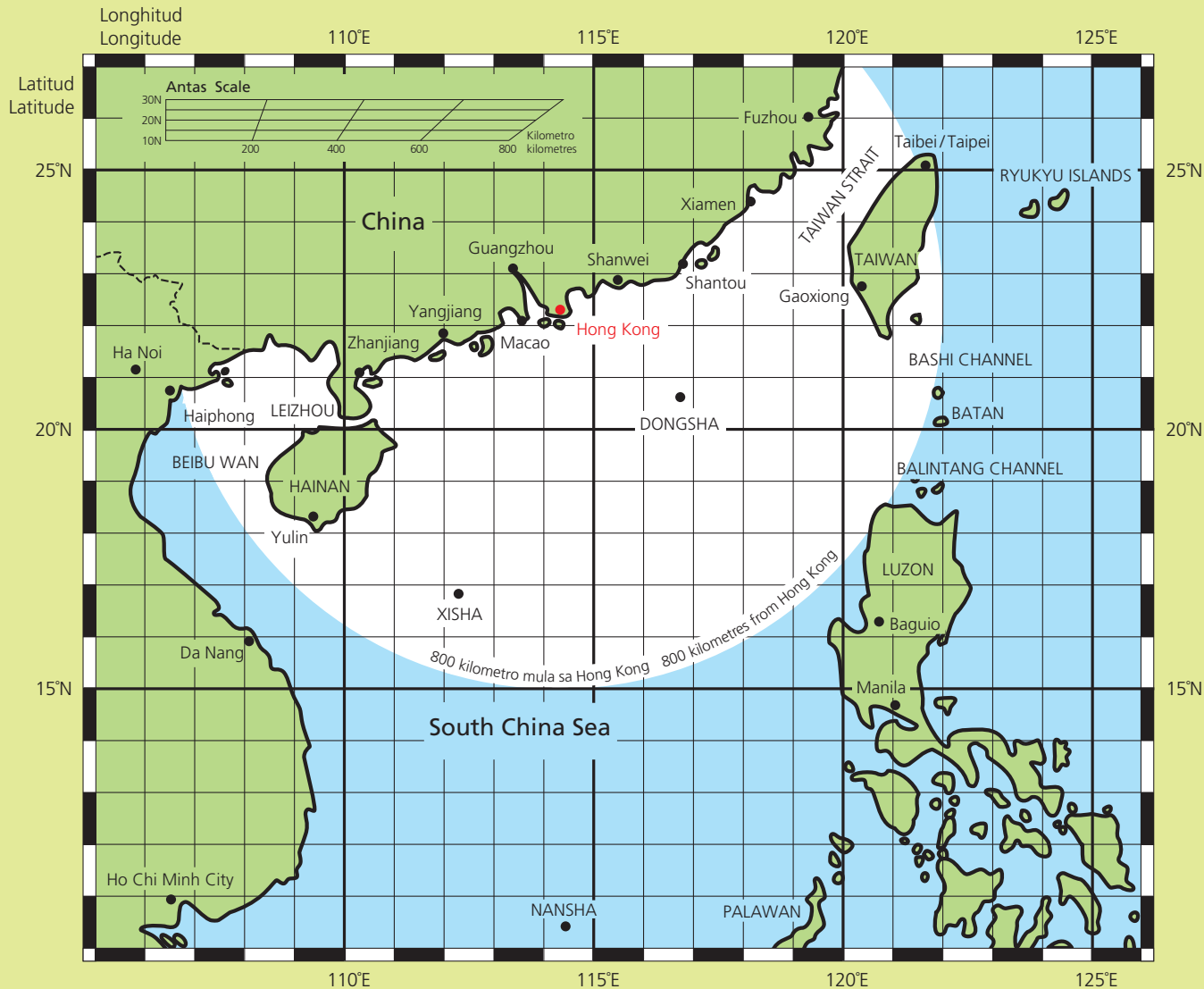
- Ang lagay ng panahon sa iba't ibang bahagi ng Hong Kong ay hindi maaaring matukoy lamang mula sa babala na ibinigay. Ang simpleng pag-alam kung ano ang babala na ibinigay ay hindi sapat. **Kinakailangan mong itala ang pinakabagong impormasyon tungkol sa tropikal na bagyo at mga kaugnay na mga patalastas sa radyo at TV, at mga inihayag sa website ng Hong Kong Observatory** (<http://www.hko.gov.hk>), **sa MyObservatory na app at ng sistemang Dial-a-Weather** (Tel. No.: 1878 200) **upang pagpasyahan ang mga hakbang na gagawin bilang pagtugon sa babalang ibinigay.**
- Ang mga hudyat babala ng tropikal na bagyo ay upang balaan ang publiko sa banta ng **MGA HANGIN** na nauugnay sa isang tropikal na bagyo.
- Dahil sa lokal na kundisyon ng kalupaan o ang pagkakaroon ng mga malalapit na gusali, ang mga hangin sa inyong lokalidad ay maaaring may malaking pagkakaiba sa karaniwang lakas ng hangin sa ibayo ng Hong Kong. Ang hangin ay madalas na mas malakas sa tabing karagatan at sa matataas na lupain. Ang hangin ay mas mahina sa mga lugar na nasilungan mula sa umiiral na direksyon ng hangin.
- Ang Hong Kong Observatory ay nagbibigay sa publiko ng detalyadong impormasyon tungkol sa rehiyunal na hangin at ulan sa pamamagitan ng sari-saring paraan, lalo na sa website at cellphone app. Ang mga miyembro ng publiko ay dapat isaalang-alang ang kanilang sariling mga kalagayan at antas ng katanggap-tanggap na panganib tuwing gagawa ng paghahanda bilang tugon sa mga babala.
- Kapag ibinigay ang hudyat Blg.1, isinasaalang-alang mo dapat ang tropikal na bagyo sa pagpapalano ng iyong mga gawain at mag-ingat dahil maaaring magkaroon ng malalakas na hangin sa tabing karagatan.
- Kapag ibinigay ang hudyat Blg.3, kunin lahat ng mga malubay na bagay o dalhin ang mga ito sa loob. Ang mabababang mga lugar ay maaring magkaroon ng pagbaha o pabalik na daloy ng tubig-dagat dahil sa daluyong ng bagyo. Lumayo sa mga mapanganib na lugar. Ang hangin ay karaniwang inaasahang maging malakas sa pangkalahatang Hong Kong sa loob ng 12 na oras matapos maibigay ang hudyat na ito. Ang hangin sa mga tabing karagatan at sa matataas na lupain ay maaaring umabot sa puwersa ng unos.
- Kapag ibinigay ang hudyat Blg.8, tapusin lahat ng mga paghahanda bago mag-umpisa ang unos. Ang hangin ay karaniwang inaasahang aabot sa puwersa ng unos sa pangkalahatan ng Hong Kong sa loob ng 12 oras matapos pumalit ang Hudyat Blg.8 sa Blg.3. **Ang Observatory ay magbibigay ng espesyal na anunsyo bago mag-Blg.8 kapag ang hudyat Blg.8 ay inaasahan sa loob ng dalawang oras.**
- Kapag ibinigay ang hudyat Blg.9 o Blg.10, lahat ng paghahanda ay dapat matapos. Mag-ingat sa pagbabago sa mga direksyon ng hangin. Manatili sa loob ng bahay at malayo mula sa nakalantad na mga bintana at pintuan upang maiwasan ang mga labing lumilipad.

Mga Hudyat ng Babala Ng Hong Kong Sa Tropikal na Bagyo Hong Kong's Tropical Cyclone Warning Signals

1	T	Standby Standby
3	L	Malakas na Hangin Strong Wind
8 西北 NW	▲	Unos o Bagyo NW' LY Gale or Storm
8 西南 SW	▼	Unos o Bagyo SW' LY Gale or Storm
8 東北 NE	▲▲	Unos o Bagyo NE' LY Gale or Storm
8 東南 SE	▼▼	Unos o Bagyo SE' LY Gale or Storm
9	⋈	Lumalakas na Unos o Bagyo Increasing Gale or Storm
10	+	Napakalakas na Bagyo Hurricane

Mapa ng Pagbalangkas sa Tropikal na Bagyo

Tropical Cyclone Plotting Map



Ang mga tropikal na bagyo ay iniuri ayon sa mga sumusunod

Tropical cyclones are classified as follows

	Pinakamabaha na pagtagal ng hangin malapit sa sentro (km/h) Maximum sustained winds near the centre (km/h)
Tropikal na Depresyon Tropical Depression	62 o mas mababa 62 or below
Tropikal na Unos Tropical Storm	63 – 87
Malubhang Tropikal na Unos Severe Tropical Storm	88 – 117
Bagyo Typhoon	118 – 149
Malubhang Bagyo Severe Typhoon	150 – 184
Napakalakas na Bagyo Super Typhoon	185 o Higit pa 185 or more

Kapag binabalangkas ang bakas ng sentro ng isang tropikal na bagyo, mahalagang tandaan na maaaring magkaroon ng pansamantalang lihis mula sa pangkalahatang direksyon ng paggalaw ng tropikal na bagyo sa mga okasyon. Ito ay dulot ng kahirapan sa paghanap ng sentro ng tropikal na bagyo, at pansamantalang pagbabago-bago sa direksyon at bilis ng galaw ng tropikal na bagyo.

Ang direksyon patungo sa kung saan gumagalaw ang isang tropikal na bagyo at ang bawat tindig ng sentro nito mula sa Hong Kong ay ibinibigay sa pinakamalapit na bahagi ng isang 16-bahaging compass bearing. Samakatuwid ang tunay na tindig ay nasa loob ng $11\frac{1}{4}^\circ$ ng inulat na halaga. Halimbawa, ang sentro ng isang malakas na unos sa anumang bearing sa pagitan ng 79° at 101° at gumagalaw sa alinmang heading sa pagitan ng 259° at 281° ay sinasabing "nakasentro..... sa silangan ng Hong Kong at gumagalaw pakanluran....." Makikitang ang pahayag na ito ay hindi nangangahulugan na kailangan ang gitna ay direktang patungo sa Hong Kong dahil ang daan nito ay maaaring maging kasing lawak ng 22° mula sa landas ng direktang pagtama.

When plotting the track of the centre of a tropical cyclone, it is important to note that there may be short-term deviations from the general direction of movement of the tropical cyclone on occasions. This is due to difficulties in locating the centre of the tropical cyclone and short-term fluctuations in the direction and speed of movement of the tropical cyclone itself.

The direction towards which a tropical cyclone is moving and the bearing of its centre from Hong Kong are each given to the nearest point of a 16-point compass bearing. Thus the actual bearing will be within $11\frac{1}{4}^\circ$ of the reported value. For example, the centre of a typhoon on any bearing between 79° and 101° and moving on any heading between 259° and 281° is said to be "centred.....east of Hong Kong and moving west....." It will be seen that this statement does not necessarily mean that the centre is heading directly towards Hong Kong as its course could be as much as 22° off the path of direct hit.